

Свой уголок земли

В печати опубликован проект Основ законодательства о земле. Что он предлагает для тех, у кого уже есть свой уголок земли, для тех, кто мог бы вернуться к тем идеалам, с которыми жили предки, с той экономической самостоятельностью, что дает владение хотя бы совсем

крошечным участком кормилицы человечества — земли. Надо полагать, что после всенародного обсуждения, а народ в этом кривно заинтересован, многие пока неясные положения будут уточнены, другие разработаны более детально. Закон о земле должен быть таким,

который защищает права больших и малых хозяйств, который гарантирует владельцам их полную самостоятельность, свободу действий и охрану их государством.

Не может не заинтересовать положение о том, что каждая семья имеет право на полу-

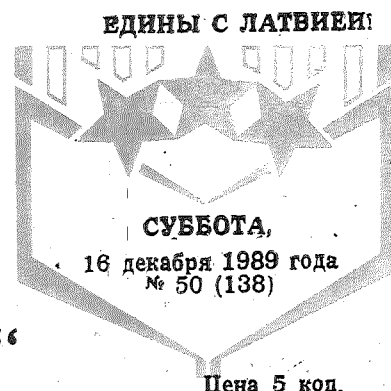
чение безвозмездно или за плату надела земли, которое внес комитет по вопросам экологии и рационального использования природных ресурсов в добавление к проекту. И в самом деле, у нас уже не осталось так много желающих, чтобы вновь поднять все заброшенную в послед-

ние годы целину, чтобы земля в собственность можно было приобрести лишь путем покупки, или же в аренду. Новохозяева и другие семьи, желающие обосноваться в сельской местности, при ответствуют и то, что участок можно будет передавать по наследству детям, ведь каждому дорог свой труд и не за один год можно дать земле то, что ей надобно для высо-

кого фона плодородия. Земля — богатство, достояние того народа, который на ней живет. Мы в большинстве выходцы из крестьянской среды и знаем, что, приобретая в собственность, крестьянин с землей мог поступить, как считал нужным, соблюдая законность и от этого никто не страдал. Такое положение уместно и в новом законе о земле.

НОВЫЙ ПУТЬ

Газета агрофирмы „Сарканайс Октобрис“



Представители агрофирмы

Процессы перестройки вызвали политическую активность в коллективах агрофирмы, где одновременно идет и внутренняя перестройка. Члены колхоза и перерабатывающих предприятий принимают активное участие в жизни района, города, поселка. Это подтвердили и недавно прошедшие выборы народных депутатов на местах.

В районный Совет баллотировались и получили голосов: Янис Вилдманс, аппаратчик сыродельного завода — 120.

Валентина Дексне, заведующая лабораторией — 182.

Виктор Соловьев, директор завода — 116,

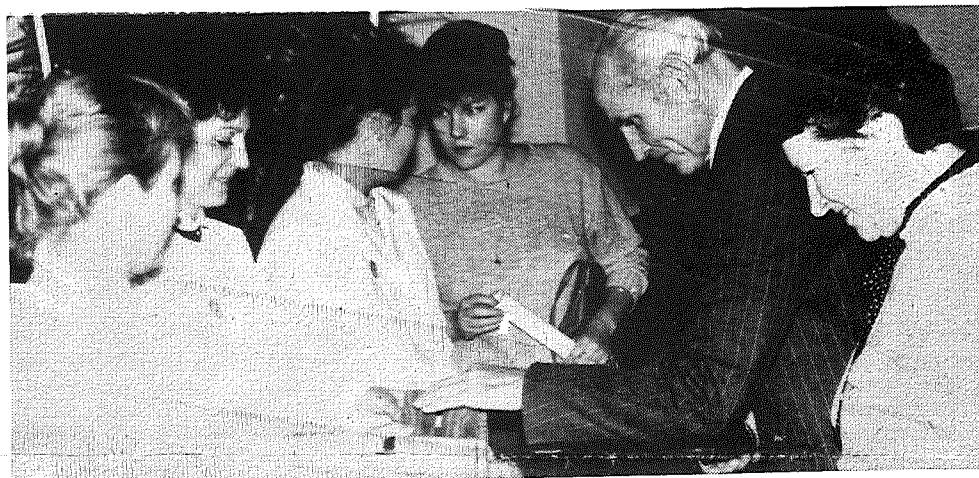
Ромуальд Кавинский, генеральный директор агрофирмы — 388,

Язеп Шнейст, ветеринарный врач колхоза «Сарканайс Октобрис» — 241,

Роман Петров, директор средней школы — 186,

Леонид Сорокин, начальник автотранспорта — 217.

Как сообщила избирательная комиссия, избраны Я. Вилдманс, В. Дексне, Р. Кавинский и Л. Сорокин. Но и другие кандидаты, поддержанные столькими избирателями, могут сделать вывод: пользуются авторитетом.



ДЕНЬ МИЛОСЕРДИЯ в Прейли был прошедшей субботой, когда в РДК выступал женский Народный хор ре-

публиканской клинической больницы им. П. Страдина, в кинотеатре «Эзерземе» демонстрировался видеофильм ре-

жиссера Франко Дзеффрелли «Иисус Христос из Назарета». Собраны пожертвования.

Избраны в Рибиньский сельсовет

Сельская избирательная комиссия зарегистрировала 27 депутатов в Рибиньский сельский Совет:

Рибиньский избирательный округ № 1 — Сабанский Анатолий Вятальевич,

Рибиньский избирательный округ № 3 — Алексеев Павел Иванович,

Рибиньский избирательный округ № 4 — Белоусов Янис Петрович,

Рибиньский избирательный округ № 5 — Валтер Янис Донатович,

Рибиньский избирательный округ № 6 — Николаева Силвия Антоновна,

Рибиньский избирательный округ № 7 — Сивцова Елена Евгеньевна,

Рибиньский избирательный округ № 8 — Мичане Валентина Язеповна,

Рибиньский избирательный округ № 9 — Красноперова Алевтина Александровна,

Рибиньский избирательный округ № 10 — Мелушкан Илмар Петрович,

Рибиньский избирательный округ № 11 — Смукша Петр Александрович,

Рибиньский избирательный округ № 12 — Агафонова Зоя Никитична,

Ондзульский избирательный округ № 13 — Скутеллис Петр Екабович,

Спринджский избирательный округ № 15 — Сондор Бронислав Петрович,

Петровский избирательный округ № 16 — Клинджан Антон Янович,

Дунтишский избирательный округ № 17 — Харламов Николай Аристархович,

Рандарский избирательный округ № 18 — Румак Нина Виккульевна,

Креанский избирательный округ № 19 — Ваксе Софья Станиславовна,

Лейнишский избирательный округ № 20 — Бернате Валентина Брониславовна,

Рейниекский избирательный округ № 22 — Тумашова Айна Брониславовна,

Каушский избирательный округ № 23 — Маслобоев Акиф Анисимович,

Торогский избирательный округ № 24 — Пастар Петр Алоизович,

Пиенинский избирательный округ № 25 — Михайлов Георгий Панкратьевич,

Пиенинский избирательный округ № 26 — Вагагель Мария Григорьевна,

Калнацкий избирательный округ № 27 — Емельянова Елена Михайловна,

Кокориешский избирательный округ № 28 — Лаце Леонтина Францевна,

Румпский избирательный округ № 29 — Абаев Василий Лаврентьевич,

Оришский избирательный округ № 30 — Громов Федор Васильевич.

гу № 21 (дер. Забегя, Пуца, Стабуллинеки, Кауша, Сквидишки).

Сельская избирательная комиссия решила по данным округам провести повторные выборы 28 января 1990 года.

На финишной прямой

До конца года осталось всего две недели, но уже с полной уверенностью можно подвести итоги деятельности промышленных предприятий. По одним показателям они радуют, по другим не удалось достигнуть того, чего хотели и к чему стремились коллективы. Все это наглядно показано в приводимой рядом диаграмме.

Время еще есть, на промышленных предприятиях порой все могут решить даже дни и часы. Таким образом, годовые задания будут выполнены по всем основным показателям, за исключением производства сыра, длинного льноволокна и крахмала. Чья тут усматривается недоработка? В основном, поставщиков сырья, что особенно характерно в производстве сыра и крахмала. Не только Прейльского района, но

и других хозяйств зоны, которые доставляют на переработку молоко, мало заботятся о производстве именно сыропригодного молока, да и вообще

молока. То же самое и в отношении поставок картофеля — ряд хозяйств не выполнил свои договорные обязательства.

	Выполн. плана 11 мес. в проц.	к соответ. периоду 1988 года
Сыродельный завод		
производство сыра	102	96
масла	114	107
молочного сахара	102	95
Льнозавод		
льноволокна всего	102	99,7
в т. ч. длинного	96	89
короткого	105	104
Крахмальный завод		
кондитерские изделия	112	109
картофельный крахмал	93	105
картофельные чипсы	109	+ 4,8x

А. ЭГЛИТИС, старший экономист.

Повторные выборы

Депутаты не избраны по 3 округам: Рибиньскому избирательному округу № 2 (улица Падомью Армияе — левая сторона

и ул. Заля), Опугскому избирательному округу № 14 (д. Опуги, Патмалниекс, Бечи) и Забегскому избирательному округу

ПЕСНЯ ЗАЖИГАЕТ ЖАЖДУ ЖИЗНИ

КАТОЛИЧЕСКИЕ ЦЕРКВИ В ЛАТГАЛЕ 2-я страница

СЛОВО О ЯЗЫКЕ

СТИХИ РИСЮТ ДЕТИ 3-я страница

БАЛКАНСКИЕ ВПЕЧАТЛЕНИЯ

ВОЗНАГРАЖДЕНИЕ ДЛЯ НОВОГОДНЕЙ И РОЖДЕСТВЕНСКОЙ РАДОСТИ 4-я страница

Песня зажигает жажду жизни

НЕТ, не наведем мы порядка в Латвии, в стране, пока не наведем его в себе, внутренне не распрямимся, не очистимся... Так утверждают люди, которые понимают взаимосвязь всего со всем. Наверно, они правы. Но как добиться этого порядка в себе? Пьем загрязненную воду, дышим задымленным воздухом, разговаривая — материмся, соответственно приспособливаем нравы...

А вы пели когда-нибудь хорошую песню? Тогда наверняка почувствовали, как распрямляется душа, обретает крылья, стихает пыль обыденности, становится гордой и чистой. Песня — лучшее лекарство против многих болезней духа и даже тела. В песне, а особенно народной песне, которая прошла сквозь века, накоплены народные жизнерадостность и трудолюбие, представления о добре и зле, надежде и любви...

Как-то во вторник вечером меня заманила в Риебинский Дом культуры звонкая латгальская народная песня. Это этнографический ансамбль собрался на еженедельную репетицию. Не нарадоваться, когда слушаешь, как широко и радостно звучат голоса женщин и детей разных поколений. Мужской на этот раз один — Ивара Вяксе: хорошо понемножку.

Вслушиваясь в слова:

«Бела иду, бела бегу,
Братцу сено
грести...»

«Есть лишь одна
дивчина,
Которую можно
любить...»

Какой чистый язык, какие светлые мысли, какое ясное сердце! Вот тот родник, из которого пить, не напиться, вот книга веков, в которой народы всех краев и наречий записаны в едином, неизгладимом узоре. В быту на латгальском диалекте разговаривают со множеством русских, белорусских, польских слов и уже не воспринимают их как ино-

родное тело. Как ниву с сорняками здешние латыши передают свой родной язык детям и внукам. И только в двух святилищах они теперь могут услышать, как правильно говорят по-латгальски, — в костеле и в народной песне. Вот потому-то и хочется сказать спасибо людям, которые ухажива-

которая показывает, что дух-то и вовсе не стареет, если не дать ему иссякнуть и успокоиться, то совсем по-другому себя начинает чувствовать и усталый.

Самые старшие в ансамбле — самые незаменимые. Борбола Лайзана — сказительница песен, Текла Урча, которая сей-

красоту — песня от поющих или поющие от песни? Наверно, это влияние взаимно.

В музицировании фольклорных ансамблей есть одно своеобразие, не столь присущее хору. Это какая-то особенная семейность, интимность, задушевность. Недаром тут поют семьями: София

век. Без ее участия не создан ни один сценарий многочисленных выступлений. Да и сама идея появления ансамбля принадлежит ей.

Шесть лет назад она решила с учениками 6, 7, 8 классов новый, 1983, год встретить в школе по старинным народным обычаям — с ряжеными, дай-

роткий срок был создан не только первый репертуар, но и костюмы, добытые собственными заботами.

А с каким увлечением все готовились к своему первому концерту республиканского масштаба! В Риге, в Музее истории, во время проведения выставки народных костюмов разных краев Латвии, состоялись и концерты этнографических ансамблей. Честь представлять Латгалию была поручена годовалому, но шустрому «младенцу» из Риебины. Сколько было тревог, переживаний и удивительных! Зал полон людей, среди них много иностранцев, не понимающих язык, но все так доброжелательны и отзывчивы.

Слушая рассказ В. Стариченоки, где далекое и близкое слилось в еще одну многокрасочную песню, я поняла, что у ансамбля уже есть своя богатая история. А, значит, нужен и свой летописец, который зафиксировал бы все счастливые и печальные минуты, чтобы никто и ничто не забылось. Это ведь тоже история культуры края, которую надо сохранить для будущих поколений.

Как всякое живое существо, ансамбль всегда в движении. Каждый новый его художественный руководитель вносит что-то свое, коллективу полезное. Сейчас ансамблем руководит Янис Тейланс, человек с большим опытом в деле народной музыки, член думы фольклорного общества, руководитель шести ансамблей. Между ними возникает здоровый дух соперничества. Исполнить новую, еще никем не спетую песню — это для риебинских певцов самая дорогая находка. «В тетради нашей Яди уже 120 песен», — гордо сообщает Иварс. Да, проблема репертуара уже не существует. Даже по дороге к самому далекому месту выступления в автобусе ни одна песня не повторится...

Л. ЛАУЦЕ.



НА РОДИНЕ КОМПОЗИТОРА ЯНИСА ИВАНОВА, ЛЕТО 1989 ГОДА

ют за этим народным святилищем — фольклором, приносят на его алтарь огонь своего сердца, не дают ему погаснуть.

Риебинский фольклорный ансамбль еще не так известен, как скажем, «Скандениеки» или Суйтский. Но и география его популярности не ограничивается только своим поселком или районом. Ансамбль заметили уже в традиционном марафоне Народной песни. Ноги у бегунов поднимаются веселее, когда они слышат бодрые голоса наших пожилых певцов. Бежит сильный, поет молодой — ничего удивительного. А вот когда видишь старость, которая не сдается,

час борется с недугом, обладает очень сильным своеобразным голосом, придающим особый колорит всему выступлению ансамбля. Сейчас запева- лодит чаще всего бывает Ядвига Данилевича — тоже один из самых первых членов ансамбля.

О каждом участнике можно было бы написать целый роман. Даже по одной репетиции замечаешь, что это яркие личности, что есть среди них и, как говорится, «характеры». Но разве смогла бы смело и выразительно звучать песня у того, кто робок, «невзрачен» в жизни? Смотришь, слушаешь и недоумеваешь: кто у кого черпает силу и

Вяксе с сыном и дочерью, Жена Борейко с мужем... Атмосфера Риебинского ансамбля как светлое и теплое пламя притягивает к себе любителей латгальской народной песни не только из поселка, но и из Прейли. И никто не скажет, как создается эта атмосфера. Каждый в костре взаимосердечности подбрасывает и свое полено. Потому-то и называется это — ансамбль, в буквальном переводе с французского — «вместе».

Но «голова» все же нужна. В Риебинском ансамбле, по-моему, это учительница Венерада Стариченока — понимающий, добродушный чело-

нами, посиделками. На помощь попросила коллегу Моника Даугавиете. Получился прекрасный вечер. Его посмотрел и тогдашний директор Дома культуры Бронислав Кокеринш. Он в свою очередь «увидел», что в таком ансамбле могли бы петь люди разных поколений.

Осуществить эту идею взялись сначала человек 12. Первое выступление запланировали скоро — на годовую отчет колхоза в феврале. Венерада Стариченока еще сейчас с благодарностью вспоминает энергию Эмиллии Трупы, чтобы «новорожденный» предстал перед слушателями в достойном одеянии. Так в очень ко-

Католические церкви в Латгале

АГЛОНСКИЙ ДЕКАНАТ

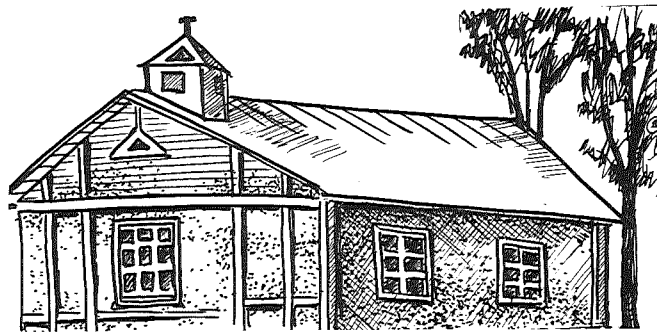


Первый костел в АГЛОНЕ был деревянным, построен в 1699 году, рядом стоял также деревянный монастырь, на горке у дороги в Сомерсет, где ныне кладбище. В 1700 году сюда были приглашены отцы-доминиканцы из Литвы. Костел освя-

щен в 1751 году епископом Е. Пузина в честь вознесения на небо девы Марии. В 1766 году все сгорело. За 12 лет построен нынешний костел (1768—1780) у озера Эглес. Работами руководил настоятель монастыря Ремигий Захаровский,

Костел имеет две трехъярусные башни высотой 56 метров, десять алтарей, главный — двухъярусный. На верхнем — чудотворная икона Богоматери, работа неизвестного мастера 17 века на дубовых досках, является великолепной копией иконы Богоматери (14 век) из костела в Тракае (Литва). 28-го апреля 1980 года папа римский Иоанн-Павел II зачислил костел в список базилик (Базилика минор).

В АУГШКАЛНЕ место для строительства костела пр. Я. Романовскис выбрал между капеллой Ливданишки и сгоревшим костелом в Путаны на высоком холме недалеко от дороги Аглона — Вишки. Строительство завершено в 1928 году. Костел имел крестообразную форму с одной башней, два сакристия и три алтаря. Сгорел в 1944



Деревянный костел в АМБЕЛИ построен как капелла в честь св. Георгия, существует с 1782 года. В 1888 году расширен и удлинен в сторону дороги. над крышей возвышается башенка. Имеет богатый резной деревян-

ный алтарь — художественную ценность. В 1937 году пробст Вишек А. Скроман начал строительство каменного костела в дер. Кокины. Работа доведена до оконных проемов, прервана во время второй мировой войны.



В конце 17 века в БЕРЗГАЛЕ на кладбище была деревянная капелла, существовавшая почти 50 лет. Теперь на том месте каменный столб — остаток бывшего костела на том месте, где был расположен алтарь. Нынешний костел основан в 1750 году, годом позже освящен епископом Я. Пузина. Строил пр. Стефан Мицкевич. Посвящен божьей милости и заступничеству Степана и Лавра. Бревенчатая постройка с двумя башнями, в саду — древняя колокольня.



Новый путь

16 декабря 1989 года

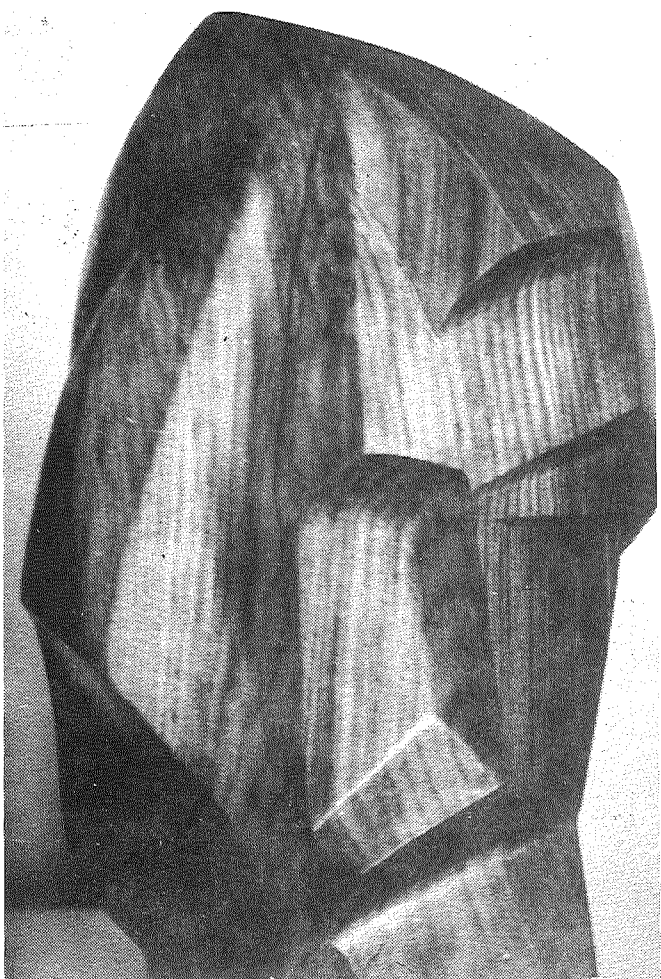
СТРАНИЧКА

ТВОРЧЕСТВА

Слово о языке

Паулина ЗАЛАНЕ

ЛЮДЯМ РОДИНЫ



АРХИТЕКТОР

А. Ранцан.

Марите ПАСТАРЕ

Стихи

Дарю тебе одно
Заснеженное утро!
В глазах у него сон,
и незнаком ни с кем,
Кто о мире будущего
что сказать бы мог.

Вечность уходит, остается
Лишь то, что было
И лишь время
все по полочкам
разложит.
И все будет правильно —
что подумано, что
сказано.

Еще молодым и алым
Тебе в руки кладу это
утро.
Все мечтой и красой
объято,
ведь с именем
молодости
Друг к другу
мы прикованы.

Антис ЛИЧУЯНИС

Праздник зимы

Лесною тропой,
под белой порошей,
Идет зимний день
с грустной ношей:
Белая женщина
под белым платком
Сожалеет сама,
что обдаёт холодком.

И вот потеплело,
снег хлопьями
посыпал,
Все обволж,
на все попадал.
От комьев тяжелых
ветки елей
Сникли вниз,
земли коснутся
смелей.

Так ели теплее,
под белой фатой,
Так земле теплее,
дороге покатою.
Вот у зимы
праздник на стежке,
У гостей нашей,
у Белоснежки.

Новый путь

16 декабря 1989 года

Посмотри, мирок,
Немного дальше
горизонта!
Ведь долго путь,
По которому солнцу идти.

Залатайся, душонка!
Научись узелки вязать,
И тогда в народ
Без горечи сможешь
идти.

Ты меня видишь,
но не знаешь,
Ты меня слышишь,
но не понимаешь,
Ты меня чувствуешь,
но не имеешь.

Я тебе загадки задаю,
Ты посуду бьешь
И говоришь: к счастью.

Мы двери закрываем
И свет гасим.
Мы глаза закрываем
И видим сны:
Неразгаданные загадки,
Битые бутылки.

Гаснет день недолгий,
вечер в гости спешит.
Дед-Мороз топориком
по срубам стучит.
Золотым светом
окна очерчены,
Брызгами звезд
небо расцвечено.

Праздник зимы
справляет Латгалия
Во всех деревушках,
и близких, и дальних.
Над белым простором
— Месяц глядит:
Все ли как надо,
как зима велит?

Выше поднимается
Месяц лукавый,
Видно ему:
елки горят на славу.
На лицах — улыбки,
в глазах — смех,
И весело кругом
искрится снег.

1989

Когда рекламы много

Не стали бы меня так
рекламировать, имел бы
мандат депутата.
А вот как это вышло.
Развелось тут у нас
многообразие изданий мест-
ной печати. Наша пар-

Несколько наших читателей об-
ратились в редакцию с упреком,
что, невзирая на закон о государ-
ственном языке, в магазинах, рав-
но как и госучреждениях гор.
Прейли, пос. Риебини, а также
других мест, надписи на одном
только русском языке, говорят то-
же только на нем. Не вникая в
суть дела, подойдем к латышскому
языку как к одному из нетленней-
ших сокровищ человечества, кос-
немся истории его развития. В
этом нам помогут выступления в
советской печати языковеда из
Аташиене, специалиста по древней
литературе Паулины Залане-Вал-
лена, ныне живущей в штате Ко-
лорадо (США).

Из-за капризов истории самая
распространенная в Латвии ветвь
нашего языка — латгальская —
оказалась в роли пасынка. Необ-
ходимо напомнить, что язык, на
котором говорили латгалы, начи-
ная с ливского побережья, во всей
Видземе, Латгале, Аугшземе и да-
леко за пределами нынешней Лат-
галы, именовали латышским. Об
этом свидетельствуют не только
записи в хрониках, например, Ру-
сова, но и сам народ. Обозначение
«латгальский язык» ввел деятель
эпохи пробуждения Францис Кемпс
потому, что термин «латышский
язык» присвоили те, кто жил в
середине страны, и который те-
перь стал государственным язы-
ком, оставив без названия бывший
язык. В демократической Латвии
латгальский был вторым языком,
на котором писали. Только после
переворота в 1934 году не знаю-
щие сути дела глашатаи «единого
народа» его вытеснили из школ и
общественной жизни, пришли ко
второму запрету печати.

Ни один язык не должен оправ-
дывать свое существование, так
же как никому из людей не следу-
ет извиняться за то, что он живет.
Латгальский язык, как и языки
балтов вообще, имеет ту высокую

ценность, что он остался ближе к
древним индо-европейским язы-
кам, нежели ряд других европей-
ских, которые в нынешних своих
формах совсем молоды.

Например, латгалцы и по сей
день употребляют слово «тымсс»,
оно было известно и у готтов, но
затем, то ли под влиянием общего
наследия индо-европейского язы-
ка, то ли при другом заимствова-
нии, в современном немецком
языке преобразовалось в «дунке».

Чешский исследователь Кристи-
ан Турнвальд утверждает, что от
Адриатического моря и до Эль-
бы, Одера многие топонимы не
поддаются пониманию в этниче-
ских решениях кельтов и германов,
но легко их можно расшифровать
при помощи языков балтов, и де-
лает вывод, что эти места в стари-
ну могли населять племена бал-
тов, до пришествия германов и
кельтов.

Благодаря топонимике, мы мо-
жем проследить, что балты жили
в обширной местности до Москвы,
Тулы и Архангельска, следы на-
ших предков найдены на Балканах
и других местах.

Поразмыслим только над одним
из старинных слов, искаженных
позже. Разна! Озеро Разна. Быть
может, оно связано со старинным
названием Резекне — Расне, что
означает поднятую целину. А мо-
жет быть имеет и более древнее
происхождение. В языке древних
парсов (персов) в сакральной ли-
тературе Авеста есть Рашну (дру-
гая вариация Разну) — гений
правды.

К счастью, у нас есть язык
древних латгалов: несмешанный,
неискаженный, живой и здоровый,
прозрачный и чистый, как ключ,
выбывший из скальных пород.

Языки подобны волнующейся
воде. Как волна бежит за волной,
так и одно наречие километров
через 20—50 переходит в немного
отличающееся другое. Здесь
уместно напомнить, сколь умна и

В сердцах ваших — крепких,
живых,
Янтарных каплях чистых,
Радости черпнула.

В ваших думах, землей дедов
питаемых,
Небойкая мудрость народа витает,
Силу нашла.

В душах ваших, как в земле
щедрой,
Что зерно хранит студенной порой,
Теплятся восходы надежд.

МОЯ БЕРЕЗА

От толпы сестер белых
Отдельно ты стоишь.
Так седа, одинока,
Но крепко живешь.

Как руку подруги
Ветку в ладони кладу.
В моем сердце гудят
Одинокая тревога твоя.

О муки, боли былого
Белая душа молчит.
В моей руке тепло
От трепета сердца живого...

дальновидна была мысль, выска-
занная Францисом Трасуном на
заседании сейма Латвии, что каж-
дый латгалец обязан выучить ла-
тышский язык, а латыши других
регионов — латгальский. Следует
добавить, еще и литовский. Тогда
мы по-настоящему могли бы осоз-
нать свое богатство.

Не говоря о доисторических
временах, неполных тысячу лет
назад (в иных местах и до XVII
века) наш язык был слышен до
Тулы. До первой мировой войны
латыши жили в четырех уездах
Витебской губернии, после войны
оставшихся за границей.

Если от большого семейства
языков балтов осталось то, что
имеем сегодня, то не спорить надо
о правах того или иного языка.
а за наследие народа держаться
до того крепко, что пальцы станут
белыми.

Рисуют дети



«Хлеб». Янис, 5 лет.



«Сказка». Марика, 13 лет.

Получилась такая пута-
ница, что я и сам пере-
стал понимать, кто же
я. Были использованы и
республиканские органы
печати, телевидение и
радио — и на этом вы-
соком уровне не было
ясности

А выборы стремитель-
но приближались, все

больше оборотов набира-
ли две противостоящие
машины — реклама и
антиреклама. На второе
утро после голосования
узнал: прокатили. Сосед
Одумс резюмировал: «Хо-
роший товар, как из-
вестно, в рекламе не
нуждается, а плохой со
всей рекламой подлежит
уценке и реализации в

специализированном ма-
газине».

Не перестарались бы
друзья, так и враги мол-
чали бы, а избиратели са-
ми бы знали, на что
еще гошусь.

«Зик транзит глория
мунди», — как говорили
древние, — так прохо-
дит слава земная.
Е. РОГИС.

Балканские впечатления

С. КУЗНЕЦОВ.

(Продолжение. Начало в №№ 43, 44, 47 и 48.)

Болгарские мусульмане считаются зажиточными и весьма консервативными людьми. Заняты они в сельском хозяйстве, нередко на таких трудоемких и хорошо оплачиваемых работах, как табаководство (в этой отрасли мусульмане обычно работают сезонно, 4—5 месяцев в году). Несмотря на трудолюбие и неплохие доходы, которые они чаще всего переводят на счета в сберкассах, живут скромно и замкнуто. Одно из мусульманских сел, опустевшее процентов на 80, мы видели в окрестностях г. Русе. Внутренняя обстановка домов проста. В городе Кырджали особенностями их быта бросаются в глаза уже на улице. Инстинктивно ощущаешь какую-то скрытую напряженность, которой нет в других болгарских городах. Много милиции и военных.

В южной Болгарии мы встретили «беженцев», готовившихся к выезду из страны на самом разнообразном транспорте (телеги, такси, «Москвичи», «Волги» и даже «Мерседесы»). Недоброжелательные взгляды

провожали нас, когда мы фотографировали эти таборы из окна автомашины. Лица хмурые, как и у окружающих их соседей — болгар. Последние взирают на «турок» с осуждением и сожалением. С подобным отношением болгар ко всему турецкому, что, наверно, напоминает им османские времена, мы сталкивались неоднократно. Вот характерный эпизод: в Софии, на Русском бульваре, возле здания турецкого посольства мы случайно наблюдали, как один молодой болгарин, с презрением взглянув на флаг с полумесяцем, сплюнул.

22 августа, в день, когда Турция объявила о прекращении приема граждан (мусульман) из Болгарии, мы видели по софийскому телевидению кадры с плачущими пожилыми женщинами на болгаро-турецкой границе.

Так или иначе, но за несколько месяцев выехало свыше 300 тысяч человек, или около четверти всех мусульман страны. В чем же причины столь массовой и, главное, одновременной миграции? Во-первых, весьма либеральные изменения в законодательстве. С 1 сентября с. г.

любой совершеннолетний житель Болгарии вправе на 5 лет выехать в любую страну. Причем за ним сохраняется его имущество и даже место работы. Мусульмане не стали дожидаться этого срока: по их представлениям, на родине предков (хотя едва ли все их предки родились в Турции) живется гораздо лучше. Действительно, Турция совершила в последние годы экономический рывок, но вряд ли сможет быстро преодолеть свою отсталость от большинства развитых стран. Однако иллюзии, как известно, живучи и, может их разрушить только личный опыт.

Второй причиной, заставившей сотни людей столь поспешно сняться с насиженных мест, стали, несомненно, крайности так называемой болгаризации, т. е. официальной политики болгарского руководства, направленной на полную ликвидацию всех остатков наследия Османской империи. Так, несколько лет назад в стране началась замена турецких имен и фамилий на славянские (как тут не вспомнить мероприятия авторитарного режима К. Ульманиса по «латышизации» Латвии в конце 30-х годов...). Дело сугубо добровольное, но, как нередко и у нас, превратилось в административную «кампанию». Насильственные действия и перегибы местных властей вызвали сопротивление мусульманской общины. Кое-где дошло до вооруженных столкновений с милицией и войс-

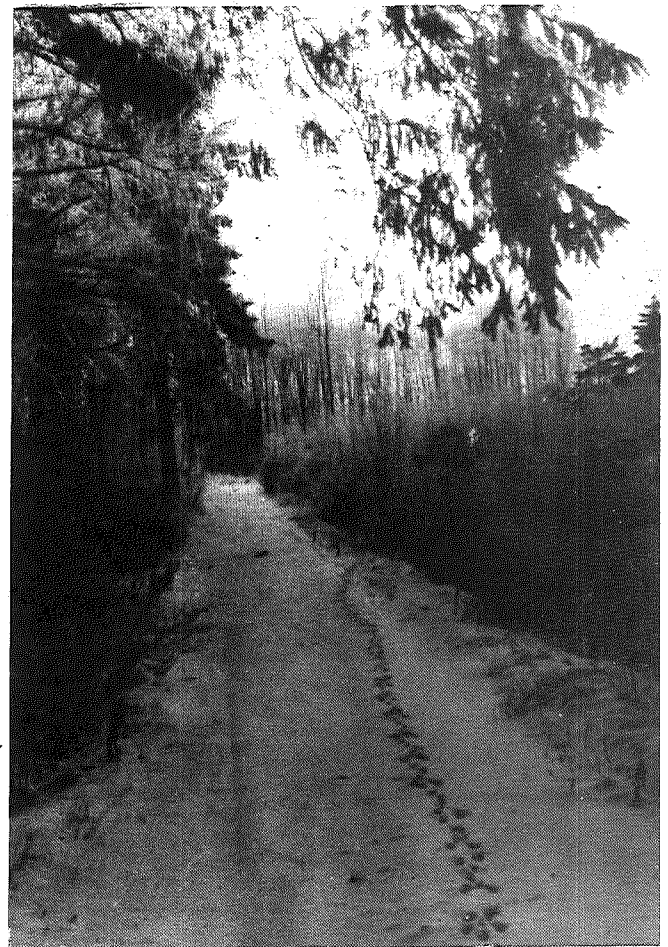
ками, были жертвы. Это еще больше способствовало росту взаимной отчужденности между «турками» и остальным населением страны.

Правда, значительная часть выехавших в Турцию изъявила желание вернуться назад. Летом случаев возвращения были единицы, потом — все больше. Но в настоящее время никто не берет предсказать, чем же все закончится. Во всяком случае, международному престижу Болгарии миграция нанесла серьезный ущерб.

Очевидно, среди постоянно проживающих в Болгарии иностранцев первое место занимают вьетнамцы — работают, учатся. Отношение здесь к ним, впрочем, как и у нас, разное. Приходилось слышать много анекдотов, в которых вьетнамцы фигурировали в этой же роли, что и одна северная народность в нашем «фольклоре».

Среди туристов, естественно, преобладают наши. Соотечественников настолько много в летние месяцы в крупных городах Болгарии, что мы в буквальном смысле не раз наткнулись на своих. В Плевне даже встретили группу узбеков. Кстати, иногда мы чувствовали себя неловко, когда речь заходила о поведении некоторых наших соотечественников в Болгарии. Особенно неприятно было созерцать толпы наших граждан, охваченных жадой приобретательства в магазинах.

(Продолжение следует).



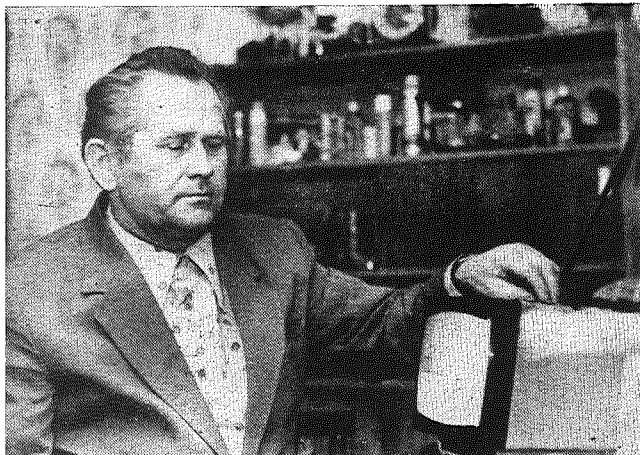
Матушка-зима уже показала свой крутой нрав: щедрость на морозы и снег, неожиданное потепление и ясные, звездные ночи с Млечным путем, снегопадами и искрящимся на солнце инеем, медленное падение снега при полной тишине.

По старинному обычаю, когда мороз возводит мосты через топи, люди едут на заготовку дров. На них опять спрос рас-

тет. Проложенная вчера и укутанная вчерашним белым пухом, на рассвете по ней прошмыгнула пара зайчишек, выгнанных голодом на поиски чего-нибудь съедобного. Кругом царит торжественная и величавая тишина, не шелухнется ветка. В лесу как в храме.

Фото Б. КИВЛЕНИЕКА.
Редактор А. М. РАНЦАН

Вознаграждение



Когда заместитель начальника газовой конторы гор. Прейли Янис Заран получил очередной номер газеты «Московская правда», он был удивлен: в конкурсе по безопасности движения, проводившимся нынешним летом в Москве, он занял второе место. Как сообщает газета, борьба была напряженной, результаты участников очень близки друг к другу и число их большое. На первом месте москвич И. Савельев, на третьем — тоже житель столицы Г. Гончаров.

Прежде чем рассказать, как это случилось, оглянемся на прошлое. Янис Заран, до того, как стать специалистом газового хозяйства, учился в Москве. Там ему понравилась газета «Московская правда», выписывает ее

и в Прейли. В газовом хозяйстве он проработал 25 лет. Еще больше его стаж преподавания правил дорожного движения в автошколе. Парень из поселка Пиенини после службы в армии стал работать инструктором в РК ДОСААФ, затем председателем. Когда образовалось Общество автомобильных любителей, вступил в него. Премудростям ПДД обучает курсантов более 30 лет. Регулярно, в определенное время после работы в газовом хозяйстве, едет в Ливаны проводить занятия.

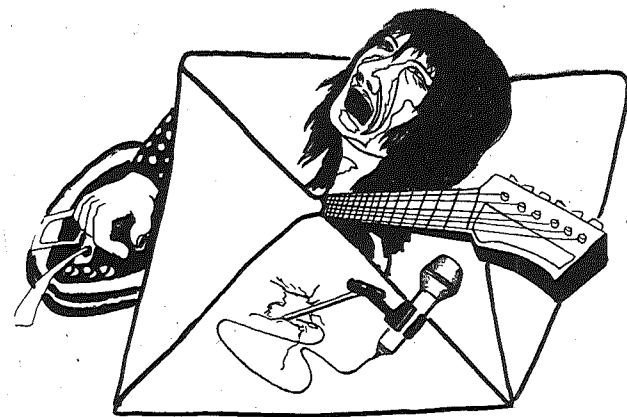
В марте этого года газета «Московская правда» совместно с ГАИ ГУВД Мосгорисполкома организовала конкурс среди читателей — восемь туров по четыре

задачи: история ГАИ, причины характерных аварий, теоретические вопросы и проезд перекрестков. Вопросы, что называется, были с заковырками, но не испугали Яниса. Попотеть, как он сам теперь говорит, пришлось. И вот за все получено вознаграждение — памятные подарки: мини-телевизор «Электроника-404», набор других вещей с надписями «Москва, ГАИ», новейшие книги по правилам ПДД, которые можно будет использовать на занятиях.

После того, как в газете Янис Заран прочитал: «Я. Заран — житель латвийского города Прейли», ему позвонили, когда приехать за подарками в управление ГАИ. И вот недавно вместе с сыном Гунаром они выехали в Москву. Там, узнав, откуда и зачем пожаловали, их радушно приняли. В церемонии подведения итогов конкурса принимали участие представители прессы, радио и телевидения, Янису, как гостю москвичей, первому представили слово. Он поблагодарил устроителей конкурса, рассказал о своих впечатлениях.

Автор этих строк вместе с Я. Зараном и руководством районного ГАИ и на месте проводили подобные конкурсы, есть возможность к ним вернуться.

А. МЕЖМАЛИС.



Звукозапись по почте

Студия записи музыки Прейльского РКБО открывает новый вид услуг: **МУЗЫКА ПО ПОЧТЕ**. Пишите по адресу: 228250, Прейли, ул. Кошукова 1, кв. 31 Студии

записей. Заинтересованным высылаются информация и каталог. Студия работает по средам, четвергам, пятницам и субботам с 15.00 часов до 19.00 часов.

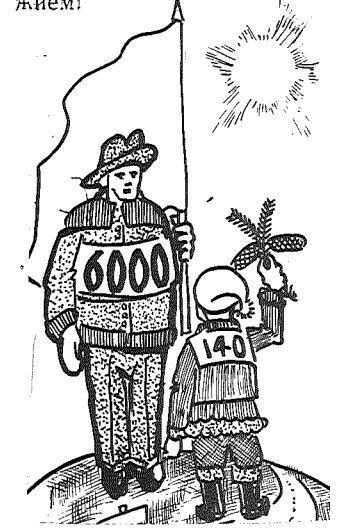
ДЛЯ НОВОГОДНЕЙ И РОЖДЕСТВЕНСКОЙ РАДОСТИ

Оглянуться не успеешь, как подойдет Новый год, Рождественские праздники. Грядущий — год Лошади, счастье улыбнется трудолюбивым. По старинным поверьям — благосклонной для нас будет Венера, модным — белый цвет, стихия — металл. Приближается год новых надежд и успехов. А для того, чтобы веселее его встретить, во всех магазинах продаются елочные украшения. Приобретайте поздравительные открытки!

Доставьте радость себе и другим!

ПОЗДРАВЛЯЕМ!

У нашего старшего брата — районной газеты «Ленина Карогс» юбилей — выходит 6000-й номер. За почти 40 лет пройден славный путь. Коллектив газеты «Новый путь» поздравляет коллег журналистов и желает не стремиться к разоружению, а держать свое оружие на чеку — острые перья, чтобы они не были холодным, а горячим оружием!



СОБОЛЕЗНОВАНИЕ

Выражаем глубокое соболезнование родным и близким **ИВАНА МАРКЕЛОВИЧА ФЕДОРОВА** в связи с его смертью.

Администрация и общественные организации агрофирмы «Сарканайс Октобрис».

„НОВЫЙ ПУТЬ“

Газета выходит 1 раз в неделю на русском и латышском языках, субботах.

Адрес редакции: 228273, Прейльский район, поселок Риебини, агрофирма «Сарканайс Октобрис». Телефон редактора и отделов редакции 56732.

Заказ 1588
Тираж 2300

Отпечатано в Даугавпилсской типографии Латвийского производственного объединения по делам издательства, полиграфии и книжной торговли. Формат — один условный печатный лист.